

# მიღება-ჩაბარების აქტი

№ 01/17

ქ. თბილისი

მარტი 2016 წ.

ჩვენ, ქვემოთ ხელისმომწერნი, შპს "A-Z კონსულტ", დირექტორი ალექსანდრე ბეინბრიჯი ერთი მხრივ და სსიპ საქართველოს საერთაშორისო ხელშეკრულებათა თარგმნის ბიუროს დირექტორი ნ. მემანიშვილი, მეორეს მხრივ, ვადგენთ მიღება-ჩაბარების აქტს მასზედ, რომ მომწოდებელმა ხელშეკრულების საფუძველზე, განახორციელა საქართველოს საგარეო საქმეთა სამინისტროს „2015 წლის საქმიანობის ანგარიშის“ და, შენევაში გასამართ ადამიანის უფლებათა საბჭოს 31-ე სესიაზე საქართველოს საგარეო საქმეთა მინისტრის მოადგილის მოხსენების ინგლისურ ენაზე რედაქტირების მომსახურება, რომლის ღირებულება შეადგენს 5 000 (ხუთი ათას) ლარს, რაზედაც ხელს ვაწერთ:

ჩააბარა


ა. ბეინბრიჯი

ჩაიბარა



ნ. მემანიშვილი





# INVOICE | იბუკისი

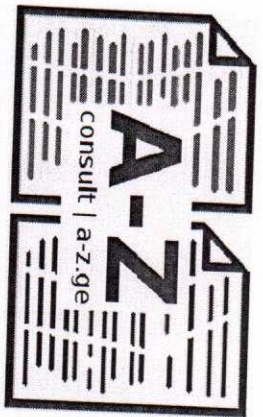
REFERENCE კოდი	DATE თარიღი	Customer დამკვეთი	Value ღირებულება	
G-MFA-009	21/03/2016	GEORGIAN FOREIGN MINISTRY	EUR 1,915	GEL 5,000

Document(s) დოკუმენტ(ებ)ი	Work სამუშაოს ტიპი	Length რაოდენობა			Charge თანხა
		Words სიტყვ.	Hours საათებ.	1 word სიტყვა	1 hour საათი

"MFA Report-2015 full.docx"	Edit English	რედაქტირება იმგლისურ ენაზე	35,879	0.049	1,758.05
Is part or all of the text complex? არის თუ არა ტექსტი მთლიანად ან ნაწილობრივ რთული? (33% surcharge x no. of words) (რთული სიტყვების საერთო რაოდენობას გმატებს ღირებულების 33%)					
Does the client require a critical assessment of the text? საქირია თუ არა ტექსტის კრიტიკული რედაქტირება? (საათების დაახლოებითი რაოდენობა x EUR 26 x no. of hours estimated)					
Is the text promotional in nature? არის თუ არა ტექსტი სარეკლამო ხასიათის? (50% surcharge) (დამატებითი ღირებულება 50%)					
<b>SUB-TOTAL</b> თანხა					<b>1,758.05</b>

"Statement by Ms Kh. TOTLADZE UPR closing session 17.03.2016.docx"	Edit English	რედაქტირება იმგლისურ ენაზე	3,203	0.049	156.95
Is part or all of the text complex? არის თუ არა ტექსტი მთლიანად ან ნაწილობრივ რთული? (33% surcharge x no. of words) (რთული სიტყვების საერთო რაოდენობას გმატებს ღირებულების 33%)					
Does the client require a critical assessment of the text? საქირია თუ არა ტექსტის კრიტიკული რედაქტირება? (საათების დაახლოებითი რაოდენობა x EUR 26 x no. of hours estimated)					
Is the text promotional in nature? არის თუ არა ტექსტი სარეკლამო ხასიათის? (50% surcharge) (დამატებითი ღირებულება 50%)					
<b>SUB-TOTAL</b> თანხა					<b>156.95</b>





The National Bank of Georgia's official EUR-GEL exchange rate საქართველოს ეროვნული ბანკის მიერ დაქსეპტებული ლარი/ევროს კურსი (21/03/2016)

Sub-total თანხა (EUR)	1,915.00	+	V.A.T დღგ 18%	-	=	Total საერთო თანხა (EUR)	1,915	×	2.6105	=	Total საერთო თანხა (GEL)	5,000	Date due თანხის დაფარვის თარიღი	31/03/2016
--------------------------	----------	---	------------------	---	---	-----------------------------	-------	---	--------	---	-----------------------------	-------	---------------------------------------	------------

Monies due should be paid by bank transfer to the company's account within 10 calendar days of invoicing, as per section 4 of our terms and conditions | ანგარიშსწორებისათვის საჭირო თანხა უნდა იქნას გადახდილი საბანკო გადარიცხვის მეშვეობით, კომპანიის მითითებულ ანგარიშზე ინვოისის მიღებიდან 10 კალენდარული დღის განმავლობაში, როგორც ეს მოცემულია ჩვენი კომპანიის საბუხა პირობების მეოთხე პუნქტში | <http://a-z.ge/pages/terms-and-conditions.html>

Date | თარიღი 21/03/2016

For A-Z | შ.პ.ს. "A-Z კონსულტს" სახელით:


"A-Z Consult" Ltd | შპს "ა-ზ კონსულტ" | 202 454 076  
 5 S. Zaldastanishvili St, Tbilisi 0108, Georgia  
 ქ. თბილისი 0108, ს. ზალდასტანიშვილის ქ. #5

ProCredit Bank Georgia | პროკრედიტ ბანკ ჯორჯია  
 154 D. Aghmashenebeli Ave, Tbilisi 0112, Georgia  
 ქ. თბილისი 0112, დ. აღმაშenebelის გამზ. #154

SWIFT: MIBGGE22  
 IBAN: GE72PC0323600100003304 (GEL, USD, EUR, GBP)

Alexander BAINBRIDGE | Director & Editor-in-chief  
 ალექსანდერ ბეინბრიჯი | დირექტორი & მთავარი რედაქტორი  
 a@a-z.ge